

## **LEM 101 - Alicja Duzel-Bilińska, Grzegorz Biliński, Małgorzata Łuczyna, Jacek Złoczowski**

Projekt LEM 101 jest artystycznym otwarciem nowego stulecia emanowania wyobraźni Stanisława Lema inspirującej każdego, kto wybiera się w podróż do przyszłości.

Składają się na niego prace czterech artystów: Alicji Duzel-Bilińskiej i Grzegorza Bilińskiego oraz Małgorzaty Łuczyny i Jacka Złoczowskiego, którzy pokażą dwa obrazy.

Obraz pierwszy - projekcja wideo - jest rzeczywistą podróżą Alicji i Grzegorza do świata fascynacji „wszechświatem” i wszystkim, co można tam spotkać:

...I postanowili wybudować maszynę, która będzie pisała wiersze „W tym celu zgromadzili osiemset dwadzieścia ton literatury cybernetycznej oraz dwanaście tysięcy ton poezji i zabrali się do studiów. Kiedy już nie mogli wytrzymać od cybernetyki, przeczucali się do liryki, i na odwrót. Po pewnym czasie pojęli, iż zbudowanie samej maszyny jest zupełną frastrką w porównaniu z jej zaprogramowaniem. Program, który ma w głowie zwykły poeta, stworzyła cywilizacja, w której przyszedł na świat; tę cywilizację wydała inna, ta, co ją poprzedziła, tamtą – wcześniejsza, i tak do samego początku Wszechświata, kiedy to informacje o przyszłym poecie krążyły jeszcze beładnie w jądrze pierwotnej mgławicy. Aby zatem zaprogramować maszynę, należało wpiern powtórzyć – jeśli nie cały Kosmos od początku, to co najmniej sporą jego część. ”

*W oparciu o fragmenty z książki: Stanisław Lem. „Cyberiada”*

Obraz drugi - projekcja wideo - "Nie potrzeba nam innych światów. Potrzeba nam luster."  
Stanisław Lem

Projekt jest próbą syntezy wizerunku "obcego" oraz znalezienia granic obcości jakie jesteśmy w stanie sobie wyobrazić i zaakceptować. W wideo zestawione zostały wizerunki obcego przedstawiane w sztuce i kulturze popularnej, będące wynikiem fascynacji innością oraz chęci poznania innych, rozumnych bytów. Potrzeba ta jest jednocześnie ograniczona możliwościami ludzkiej percepcji i antropocentryczną wizją świata. Być może szukając obcych, tak naprawdę szukamy odbicia samych siebie?

*Małgorzata Łuczyna i Jacek Złoczowski (Kolektyw Memorymorph)*

The LEM 101 project is an artistic opening of a new century of emanating the imagination of Stanisław Lem, inspiring everyone who sets out on a journey to the future. It consists of works by four artists: Alicja Duzel-Bilińska and Grzegorz Biliński as well as Małgorzata Łuczyna and Jacek Złoczowski, who will show two paintings.

The first image - video projection - is the real journey of Alicja and Grzegorz to the world of fascination with the "universe" and everything that can be found there:

... And they decided to build a machine that would write poems. "To this end, they gathered eight hundred and twenty tons of cybernetic literature and twelve thousand tons of poetry and went to study. When they couldn't stand cybernetics anymore, they switched to lyric and vice versa. After a while, they realized that building the machine itself was utter fun compared to programming it. A program that an ordinary poet has in mind was created by the civilization in which he was born; this civilization was released by another one, the one that preceded it, the other - earlier, and so until the very beginning of the universe, when information about the future poet still circulated in the core of the primordial nebula. So in order to program the machine, it was necessary to repeat first - if not all of the cosmos from scratch, then at least a large part of it. "

Based on excerpts from the book: Stanisław Lem. "Cyberiad"

Second image - video projection - "We don't need other worlds. We need mirrors."  
Stanisław Lem

The project is an attempt to synthesize the "foreign" image and to find the limits of strangeness that we are able to imagine and accept. The video compares images of a stranger presented in art and popular culture, resulting from a fascination with otherness and a desire to get to know other, intelligent beings. This need is simultaneously limited by the possibilities of human perception and the anthropocentric vision of the world. Perhaps when we are looking for strangers, we are really looking for a reflection of ourselves?

*Małgorzata Łuczyna and Jacek Złoczowski (Collective Memorymorph)*